

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。

Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly! / Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch. / Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi. / Lea cuidadosamente este manual antes de comenzar el montaje.

INFERNO ST-RR Evo/ INFERNO NEO ST RACE SPEC用 For INFERNO ST-RR Evo/ INFERNO NEO ST RACE SPEC



取扱説明書 /

INSTRUCTION MANUAL / Bedienungsanleitung /
Manuel d'instructions / Manual de Instrucciones
No.ISB101

クリアボディセット Clear Body Set

●説明書に使われているマーク

Symbols used throughout the instruction manual, comprise:
Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung
Liste des symboles à respecter lors du montage:
Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones



7mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter.
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.
Percez des trous dans le Ø indiqué.
Perfore agujeros con la medida indicada.



をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurecida.

注意 CAUTION WICHTIG ATTENTION ATENCIÓN

- ※1 INFERNO ST-RR EvoとINFERNO NEO ST RACE SPECとは、カットラインや穴位置などが違います。
Cut lines and hole positions for the INFERNO ST-RR Evo are different to the INFERNO NEO ST RACE SPEC.
Schnittlinien und Positionen der Löcher variieren zwischen INFERNO ST-RR Evo und INFERNO NEO ST RACE SPEC.
Découper la carrosserie en suivant les lignes indiquées et percer également les trous à l'aide d'un alésoir.
Noter que la position des trous et des lignes à découper ne sont pas les mêmes entre l'INFERNO ST-RR Evo et l'INFERNO NEO ST RACE SPEC.
Las posiciones de las líneas de corte y los agujeros del INFERNO ST-RR Evo son diferentes a las del INFERNO NEO ST RACE SPEC.
- ※2 ボディに入っているエンジン、マフラー用の穴位置は、INFERNO NEO ST RACE SPECのノーマル時に対応しております。
ご使用するエンジンやマフラーによって穴の位置が変わりますので十分確認した後、カットを行ってください。
Hole positions on the body for the engine and muffler are suitable for the standard INFERNO NEO ST RACE SPEC. The hole positions may be different depending on the type of engine and muffler. Please check carefully and cut as required.
Positionen der Löcher auf der Karosserie für den Motor und Schalldämpfer sind passend für den Standard INFERNO NEO ST RACE SPEC. Die Positionen der Löcher können je nach Motor und Schalldämpfer variieren. Bitte prüfen Sie dies sorgfältig und nehmen Sie die Schnitte entsprechend vor.
La position des trous de la carrosserie pour le moteur et l'échappement sont adaptés à l'INFERNO NEO ST RACE SPEC. La position des trous peut être différents selon le type de moteur et d'échappement utilisé. Merci de vérifier avec soin et couper selon les besoins.
Las posiciones de los agujeros en la carrocería para el motor y el escape son válidas para el INFERNO NEO ST RACE SPEC. Las posiciones de los agujeros pueden ser diferentes dependiendo del tipo de motor y escape. Por favor compruebelos cuidadosamente y corte de manera adecuada.
- ※3 付属しているデカール(ISD101-T1A)は、ヘッドライト、グリル部にお好きなものを選んでお貼りください。
Apply your preferred headlights and grill from the decals included (ISD101-T1A).
Verwenden Sie Scheinwerfer und Grill nach Ihren Vorlieben vom enthaltenen Dekorbogen (ISD-101).
Appliquez les phares et les autocollants de la planche (ISD101-T1A) selon votre choix.
Aplice los adhesivos incluidos (ISD101-T1A) de sus faros y parrilla favoritos.

1 ボディ / Body Shell / Karosserie Carrosserie / Carrocería

※1 INFERNO NEO ST RACE SPEC用 /
For INFERNO NEO ST RACE SPEC / Für den Inferno NEO ST RACE SPEC /
Pour la Inferno NEO ST RACE SPEC / Para la Inferno NEO ST RACE SPEC

※1 INFERNO ST-RR Evo用 /
For INFERNO ST-RR Evo / Für den Inferno ST-RR Evo /
Pour la Inferno ST-RR Evo / Para la Inferno ST-RR Evo

※1 INFERNO NEO ST RACE SPEC用 /
For INFERNO NEO ST RACE SPEC / Für den Inferno NEO ST RACE SPEC /
Pour la Inferno NEO ST RACE SPEC / Para la Inferno NEO ST RACE SPEC

※1 INFERNO ST-RR Evo用 /
For INFERNO ST-RR Evo / Für den Inferno ST-RR Evo /
Pour la Inferno ST-RR Evo / Para la Inferno ST-RR Evo

※1 INFERNO NEO ST RACE SPEC用 /
For INFERNO NEO ST RACE SPEC / Für den Inferno NEO ST RACE SPEC /
Pour la Inferno NEO ST RACE SPEC / Para la Inferno NEO ST RACE SPEC

2 塗装 / Painting / Lackierung Peinture / Pintado de la Carrocería

- 1 塗装前に、洗剤で油やよごれを洗う。
Before painting, use a neutral detergent to remove any oil residues and dirt.
Bevor Sie beginnen, reinigen Sie die Karosserie gründlich mit einem milden Haushaltsreiniger.
Avant de peindre, nettoyez la carrosserie soigneusement avec un produit vaisselle.
Antes de pintar, lave la carrocería con agua jabonosa, aclare y deje secar.
- 2 ウィンドウ部分に、内側からマスキングシートを貼る。
Mask the windows from the inside.
Maskieren Sie die Fenster von innen.
Masquez les fenêtres de l'intérieur.
Enmascare las ventanas desde el interior.
- 3 塗分けはパッケージ写真も参考にしてください。
Refer to the pictures on the box for the color scheme.
Nehmen Sie Bezug auf die Verpackung, wenn Sie lackieren.
Reportez-vous aux illustrations sur la boîte.
Tome como referencia la caja de su modelo para pintar.
- 4 塗装後、ボディ表面の保護ビニールシートをはがしておく。
After painting, remove the protective film from the body shell.
Ziehen Sie den Schutzfilm von der Karosserie ab.
Enlevez le film protecteur de la carrosserie.
Una vez terminado el trabajo de pintado, retire el plástico protector.

A 京商スプレーカラーでボディ内側を塗装する。
Paint the body shell from the inside using Kyosho spray colors.
Lackieren Sie die Karosserie von innen mit Kyosho Sprayfarben.
Peingnez la carrosserie avec des peintures en spray de chez Kyosho.
Pinte la carrocería desde el interior utilizando sprays

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。
*SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
© Copyright 2011 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製
ISB101-BD01

メーカー指定の純正部品を使用し
安全にRCを楽しみましょう。

京商ホームページ
www.kyosho.com

京商株式会社 〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115
お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00